

Okinawa Institute of Science and Technology School Corporation
On-Campus Research Fellow Housing Rules

学校法人沖縄科学技術大学院大学学園 特別研究員（フェロー）学内住宅規程

Revised on May 2nd, 2017

平成29年5月2日 改正

October 1st, 2016

平成28年10月1日

Approved by Vice President for Buildings and Facilities Management

副学長（施設管理担当）決定

(Purpose 目的)

Article 1. 第1条

The purpose of these Rules is to stipulate standards regarding the management and administration of On-Campus housing that is leased by the Okinawa Institute of Science and Technology School Corporation (hereinafter referred to as “OIST SC”), based on Chapter 4.3.5 of the SC Policies, Rules and Procedures (hereinafter referred to as “PRP”), for the residence of Research Fellows for their stable livelihood.

このルールは、学校法人沖縄科学技術大学院大学学園（以下「学園」という。）の基本方針・ルール・手続き（以下「PRP」という。）4.3.5に基づき、学園が借り上げ、生活の安定のため特別研究員（フェロー）を入居させる学内住宅の管理及び運用に関する基準を定めることを目的とする。

(Definitions 定義)

Article 2. 第2条

In these Rules, “On-Campus Research Fellow Housing” refers to On-Campus housing leased by the OIST SC for the residence of Research Fellows stipulated in PRP Chapter 4.3.

このルールにおいて「特別研究員（フェロー）学内住宅」とは、学園が借り上げ、PRP4.3に定められる特別研究員（フェロー）を入居させる学内住宅をいう。

(Lease Agreement 賃貸借契約)

Article 3. 第3条

A lease agreement for On-Campus Research Fellow Housing shall be concluded between the lessor and the OIST SC as the leaseholder.

特別研究員（フェロー）学内住宅の賃貸借契約は、学園を賃借人とし、賃貸人との間で締結する。

(On-Campus Research Fellow Housing Residence Procedures 特別研究員（フェロー）学内住宅への入居手続き）

Article 4. 第4条

Individuals who desire to reside in On-Campus Research Fellow Housing shall submit the prescribed residence application form to the Buildings and Facilities Management Division and receive the approval of the Vice President for Buildings and Facilities Management.

特別研究員（フェロー）学内住宅に入居を希望する者は、所定の入居申込書を施設管理ディビジョンに提出し、副学長（施設管理担当）の承認を得なければならない。

(Qualifications to Reside in On-Campus Research Fellow Housing 特別研究員(フェロー)学内住宅の入居資格)

Article 5. 第5条

Only Research Fellows of the OIST SC who are stipulated in PRP Chapter 4.3 shall be qualified to reside in On-Campus Research Fellow Housing.

特別研究員（フェロー）学内住宅の入居資格者は、学園のPRP4.3に定められる特別研究員（フェロー）に限る。

(Co-Residents 同居者)

Article 6. 第6条

1. The scope of people who are allowed to live with residents in the On-Campus Research Fellow Housing is limited to the spouses, partners and relatives of the same household within the second degree of kinship of those stipulated in the preceding article.

特別研究員（フェロー）学内住宅に同居することができる者の範囲は、前条に定める者の配偶者、パートナー及び同一世帯に属する2親等以内の親族に限る。

2. Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the OIST SC may allow individuals other than those stipulated in the preceding paragraph as Co-residents, in cases of special circumstances, and with prior the approval of the Vice President for Buildings and Facilities Management.

ただし、前項の規定にかかわらず、特別の事情があると副学長（施設管理担当）が認

める場合は、学園は前項に定める者以外の者の特別研究員（フェロー）学内住宅への同居を認めることがある。

(Allocation of Housing 住宅割当)

Article 7. 第7条

On-Campus housing to be leased to the residents shall be specified by the OIST SC. However, the OIST SC may lease Off-Campus housing to be specified by the OIST SC to Research Fellows in cases of special circumstances, such as On-Campus Research Fellow Housing being fully occupied. Furthermore, in any case in which a former researcher of the OIST SC becomes a Research Fellow, without any gap period between employment with OIST SC and commencement of the Fellowship, and that the person resides in off-campus housing, under an individual lease Agreement, the OIST SC may assume that person's lease and re-lease the Off-Campus housing to Research Fellow. (Refer to “Off-Campus Research Fellow Rental Housing Rules.”)

入居者に対し貸与する住宅は、学内住宅の中から学園が指定するものとする。しかしながら、特別研究員（フェロー）学内住宅が満室である等の特別な事情がある場合は、学園は学外の居住施設（学外住宅）の中から学園が指定して借り上げる住宅を特別研究員（フェロー）に対し貸与することがある。また、学園と雇用契約がある研究員等が空白の期間を経ずに特別研究員（フェロー）となる場合で賃貸借契約を有する住宅に居住している場合には、当該住宅を学園が借り上げて特別研究員（フェロー）に対し貸与することがある（「特別研究員（フェロー）学外借上住宅規程」参照）。

(Division of the Financial Responsibilities of Cost 費用の負担区分)

Article 8. 第8条

The division of the financial responsibilities of cost incurred concerning On-Campus Research Fellow Housing shall be as specified in Appendix hereto.

特別研究員（フェロー）学内住宅に関し発生する費用の負担区分については別表のとおりとする。

(Period of Residence 入居期間)

Article 9. 第9条

1. In principle, the period of residence in On-Campus Research Fellow Housing shall be the same as the duration of an acceptance of Research Fellows stipulated in PRP Chapter 4.3.3.

特別研究員(フェロー)学内住宅の入居期間は、原則として、PRP 4.3.3が定める特別研究員(フェロー)の受入期間と同一とする。

(Management Obligations 管理義務)

Article 10. 第10条

1. Residents must use On-Campus Research Fellow Housing with a good manner.

入居者は善良なる管理者の注意をもって特別研究員(フェロー)学内住宅を使用しなければならない。

2. If a resident damages or defaces On-Campus Research Fellow Housing deliberately or due to gross negligence, he or she must restore this to its original state or compensate for the cost of doing the same.

入居者は、故意又は重大な過失により、特別研究員(フェロー)学内住宅を滅失、毀損又は汚損した場合には、これを原状復旧するか、又はその費用を弁償しなければならない。

(Evacuation and Surrender of On-Campus Research Fellow Housing 特別研究員(フェロー)学内住宅の明け渡し)

Article 11. 第11条

1. Residents must evacuate and surrender their On-Campus Research Fellow Housing to the OIST SC when they fall under any of the following categories.

入居者は、次の各号のいずれかに該当するときは、特別研究員(フェロー)学内住宅を学園に明け渡さなければならない。

(1) When their period of residence expires

入居期間が満了したとき

(2) When a resident has lost the qualification of Research Fellow stipulated in PRP Chapter 4.3

入居者がPRP4.3に定める特別研究員(フェロー)の資格を喪失したとき

(3) When it is necessary due to reason of the OIST SC's work

学園の業務上の理由により必要なとき

(4) When the OIST SC has instructed a resident to leave because the resident has violated the provisions of these Rules or the reason for their residence has ceased to exist.

入居者がこのルールに違反し、又は入居の理由が消滅したため、学園から退

去を指示されたとき

2. Residents must submit the prescribed request form of leaving to the Buildings and Facilities Management Division at least one month in advance if they intend to leave On-Campus Research Fellow Housing for their own reasons.

入居者は、入居者の都合により特別研究員(フェロー)学内住宅を退去する場合には、退去の1ヶ月前までに施設管理ディビジョンまで所定の退去届を提出しなければならない。

3. If the OIST SC requires a resident to leave On-Campus Research Fellow Housing based on Paragraph 1, item (3) of this Article, it must notify the resident at least six months in advance.

学園は、第1項第3号に基づき特別研究員(フェロー)学内住宅からの退去を入居者に求める場合には、6ヶ月前までに通知しなければならない。

4. Residents must not invoice the OIST SC for eviction fees, etc., as a condition for vacating On-Campus Research Fellow Housing.

入居者は、特別研究員(フェロー)学内住宅を立ち退く条件として、学園に対し立退料等の請求をしてはならない。

(On-Campus Research Fellow Housing Repair Expenses Burden 特別研究員(フェロー)学内住宅補修経費の負担)

Article 12. 第12条

Residents shall bear repair expenses and other expenses involved in moving out when vacating On-Campus Research Fellow Housing.

入居者は、退去時に特別研究員(フェロー)学内住宅の補修経費その他退去に伴う費用を負担しなければならない。

(Management Authority 管理事務の所管)

Article 13. 第13条

1. The authority for the management of On-Campus Research Fellow Housing shall rest with the Buildings and Facilities Management Division.

特別研究員(フェロー)学内住宅の管理事務の所管は、施設管理ディビジョンとする。

2. The Buildings and Facilities Management Division must maintain a register of On-Campus Research Fellow Housing.

施設管理ディビジョンは、特別研究員(フェロー)学内住宅に関する原簿を備えなければならない。

Appendix 別表

Allocation of Financial Responsibilities concerning On-Campus Research Fellow Housing

特別研究員（フェロー）学内住宅に関する負担区分

	OIST SC 学園	Resident 入居者	Reference 備考
Rental fees 賃料	○		
Furniture usage charges 家具使用料	○		
Deposit 敷金		○	The OIST SC shall charge in full to the resident by invoice. After evacuating, the balance after the deduction of repair and restoration expenses, shall be refunded to the resident. 学園は請求書を発行し、全額を入居者から徴収する。退去後に修繕及び原状回復費を差引いた後の残額を入居者へ返金する。
Utility expenses 光熱水料		○	The OIST SC shall charge in full to the resident each month by invoice. 学園は毎月請求書を発行し、全額を入居者から徴収する。
Telephone charges 電話代		○	Contract between the resident and the supplier. 入居者と供給元との契約による。
Fire insurance 火災保険料		○	Contract between the resident and the insurance company. 入居者と保険会社との契約による。
Repair and Restoration Expenses 修繕および原状回復費		○	To be paid to lessor by the OIST SC from the deposit; however, any shortage shall be charged to the resident.

			敷金のうちから学園が賃貸人に支払うが、不足がある場合は入居者に請求される。
--	--	--	---------------------------------------